

speedy®

DOOR CLOSERS

CHIUDIPIORTA



Tutti i chiudiporta Casma sono testati per porte in vetro temperato con particolare riguardo alla silenziosità quindi sono utilizzabili per porte in metallo o in legno. Grazie alla completa varietà di teste di perno sono impiegabili in tutti i mercati del mondo. Tutti i chiudiporta Casma sono dx, sx, e va e vieni per porte interne o esterne.

All Casma door closers are tested for tempered glass doors, with particular attention to silence; therefore they can be used for metal and wooden doors. Since there is a complete range of spindle heads, they can be used on all world markets. All Casma door closers are right, left and double acting for interior or exterior doors.

Todos los cierrapuertas Casma son ensayados para puertas de vidrio templado con particular atención en lo que se refiere al silencio, por lo tanto son utilizables para puertas de metal o de madera. Gracias a su completa variedad de pernios, son utilizables en todos mercados del mundo. Todos los cierrapuertas Casma son derechos, izquierdos o de vaivén para puertas internas o externas.

Tutti i chiudiporta Casma consentono la rotazione del proprio perno a 360° nei due sensi, orario e antiorario senza subire danno alcuno. Tutti i chiudiporta Casma hanno grandi capacità di regolazione all'interno della cassetta a cementare nelle tre direzioni (altezza, larghezza e lunghezza) e nelle loro combinazioni. Grazie a tali regolazioni si rende più agevole e più veloce il montaggio della porta anche in presenza delle oggettive difficoltà che inevitabilmente si trovano nei cantieri.

All Casma door closers allow 360° spindle rotation both clockwise and counter clockwise, without any damage. All Casma door closers have a high capacity for adjustment inside the cement case in the three directions (height, width and length) and in their combinations. These adjustments make it easier and quicker to install the door, even if there are difficulties encountered on the construction site.

Todos los cierrapuertas Casma permiten la rotación de su pernio en 360° en los dos sentidos, horario y anti horario sin sufrir daño alguno. Todos los cierrapuertas Casma tienen una gran capacidad de regulación dentro de la caja que se va a cementar, en las tres direcciones, altura, ancho y largo, y en sus combinaciones. Gracias a dichas regulaciones se hace más fácil y más veloz el montaje de la puerta, incluso cuando se presentan dificultades objetivas, que inevitablemente se encuentran en las obras.

Tutti i chiudiporta Casma sono studiati per offrire una funzionalità di "easy opening": il momento di apertura della porta è stato attentamente studiato per facilitare l'apertura delle porte quando non vi è più la spinta del movimento della persona. Infatti l'indurimento iniziale diminuisce leggermente dopo i primi 15-20° rendendo possibile l'apertura della porta anche per bambini ed anziani.

All Casma door closers are designed for easy opening. Initial resistance decreases slightly after the first 15-20°, in particular when inactivity of the movements ends. This makes door opening easier for children and the elderly.

Todos los cierrapuertas Casma han sido estudiados para ofrecer una función de "easy opening": el momento de apertura de la puerta ha sido estudiado cuidadosamente para facilitar la apertura de las puertas cuando ya no hay impulso del movimiento de la persona. En efecto, la resistencia inicial disminuye ligeramente después de los primeros 15-20°, haciendo posible la apertura de la puerta para niños y ancianos.



QUALITA' mirata

Quality by design
Calidad obsesiva

Inoltre su richiesta sono disponibili chiudiporta con forze tali da essere adatti a disabili in quanto costruiti in accordo al ANSI Disabled Act. Sempre su richiesta sono disponibili chiudiporta heavy-duty particolarmente adatti per installazioni in ambienti con grandi flussi di persone come ad esempio in scuole, ospedali, metropolitane, stazioni ferroviarie etc...

Upon request, door closers are available with different strenght for use also by the disabled, since they are manufactured in conformity with the ANSI Disabled Act.

Upon request, heavy-duty door closers are available, especially suited for installations in heavily trafficked environments, such as schools, hospitals, subways, train stations, etc.

Además sobre pedido tenemos disponibles cierrapuertas con una fuerza tal que los hacen adecuados para minusválidos en cuanto son contruidos conformes al Minusválido Act de la jadea. También sobre pedido, por ejemplo, tenemos disponibles cierrapuertas "heavy-duty" especialmente adecuados para ser instalados en ambientes con grandes flujos de personas: en escuelas, hospitales, metros, estaciones ferroviarias etc...

Tutti i chiudiporta Casma possiedono la valvola di sicurezza: è un dispositivo che previene nelle condizioni di massimo sforzo le possibilità di danni al chiudiporta, o alla cerniera bassa o alla porta di vetro temperato. Ad esempio forzando la chiusura di una porta equipaggiata con chiudiporta, in assenza della valvola di sicurezza è inevitabile il danneggiamento del funzionamento della porta.

All Casma door closers are equipped with the safety valve. This is a device, which, in conditions of maximum stress, prevents damage to the door closer, the bottom hinge, or to the tempered glass door. For example, forcing the closing of a door with a door closer could inevitably cause damage to the closer if it is not equipped with a safety valve.

Todos los cierrapuertas Casma poseen válvula de seguridad: es un aparato que previene, en las condiciones de máximo esfuerzo las posibilidades de daños al cierrapuertas, a la bisagra baja o a la puerta de vidrio templado. Por ejemplo, forzando el cierre de una puerta equipada con cierrapuertas, si falta la válvula de seguridad, es inevitable el perjuicio del funcionamiento de la puerta.

EASY OPENING



*door closers
cierrapuertas*

**KS 3000
M25
M60HD**

La linea di chiudiporta prodotti da Casma si chiama
The range of door closers manufactured by Casma is called
La línea de cierrapuertas producidos por Casma lleva el nombre de

speedy

CHIUDI PORTA



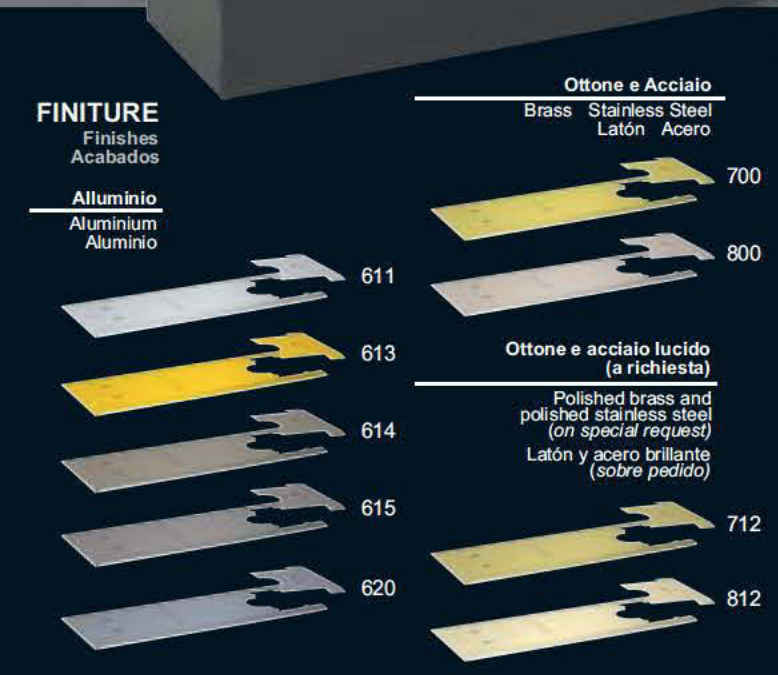
UDIPORTA

Garantía de 3 años y en casos particulares extensible a 10 años.

Caratteristiche e funzionalità Characteristics and operation Características y funciones		KS3000		M60HD	M25
Forze preconfigurate in fabbrica Factory preset strenghts Fuerzas preconfiguradas en la fábrica		EN1154 2 Giallo Yellow Amarillo EN1154 3 - 4 Rosso Red Rojo		EN1154 2 Giallo Yellow Amarillo EN1154 3 - 4 Rosso Red Rojo	EN1154 2 Giallo Yellow Amarillo EN1154 3 - 4 Rosso Red Rojo EN1154 4 - 5 Nero Black Negro
Forze per disabili Strenght for the disabled Fuerza para minusválido		R		R	R
Heavy duty Heavy duty Heavy duty		R		O	R
Ambienti aggressivi Aggressive environments Ambientes corrosivos		R		R	R
Larghezza max porte esterne ¹ Max width external doors Ancho máx puertas externas	≤ 1000mm	O		O	O
	≤ 1100mm	X		O	O
	≤ 1200mm	X		X	O
Peso della porta sostenibile in esecuzione standard Kg Door in standard execution, max weight Kg Peso de la puerta sostenible en ejecución estándar Kg		120		160	120/200
Peso della porta sostenibile in esecuzione speciale Kg Door in special execution, max weight Kg Peso de la puerta sostenible en ejecución especial Kg		150		260	350
Universale: per porte va e vieni, a battuta sx e dx Universal: for double acting doors, left and right hand Universal: para puertas de vaiven, con tope a der e izq		O		O	O
Rotazione del perno Spindle rotation Rotación del pernio		± 360°		± 360°	± 360°
Programma velocità di chiusura Closing speed program Programa de velocidad de cierre		Ca 115 ÷ 0		Ca 130 ÷ 0	Ca 115 ÷ 15
		Ca 15 ÷ 0		Ca 15 ÷ 0	Ca 15 ÷ 0
Fermo costante a Constant hold open at Retención costante a		Ca 90°		Ca 90°	Ca 90°
		Ca 105°		Ca 105°	Ca 105°
Fermo leggero Light hold open Tope liviano		Ca 115° ÷ 175°		Ca 130° ÷ 175°	Ca 115° ÷ 175°
Termocostanza "Thermo constancy" Termoconstancia		O		O	R
Blocco corsa Back stop Bloqueo de la carrera		X		X	R
Indurimento meccanico Back check Endurecimiento mecánico		X		O	X
Teste di perno intercambiabili Interchangeable spindle heads Cabezas de pernio intercambiables		R		R	R
Teste di perno prolungate Extended spindle heads Cabezas de pernio alargadas		R		R	R
Coperchio con fissaggio Cover with fixing Tapadera con fijado	sul corpo del chiudiporta on the door closer body sobre el cuerpo del cierrapuertas	O		X	X
	sulla cassetta a cementare on the cement case sobre la caja a cementar	X		O	O
Peso Kg Weight Kg Peso Kg		4.3		5.2	6.4
Dimensioni della cassetta a cementare Dimensions of cement case Dimensiones de la caja a cementar	Lunghezza mm Length mm Largo mm	270		267	283
	Larghezza mm Width mm Ancho mm	80		96	130
	Altezza mm Height mm Altura mm	56		56	65

KS 3000





Alluminio
Aluminium
Aluminio

Due to limitations in the printing process, the actual finishes may differ from those shown here
Por limitaciones en el proceso de impresión, los acabados reales pueden variar de los aquí expuestos

Polished brass and
polished stainless steel
(on special request)
Latón y acero brillante
(sobre pedido)



712

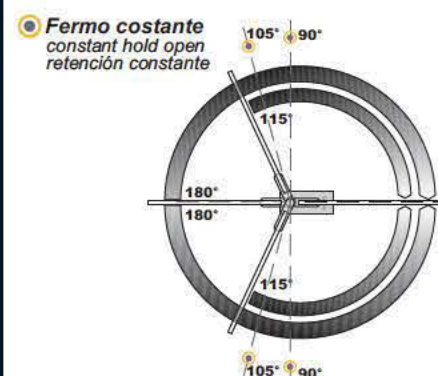
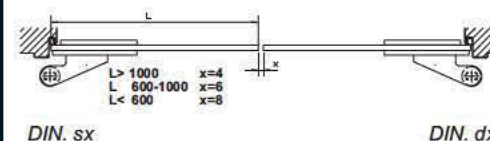
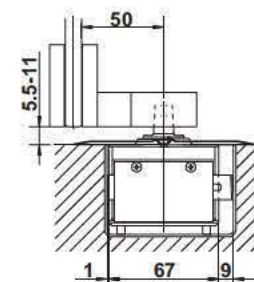
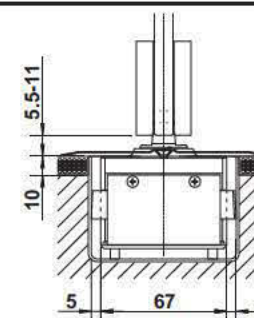
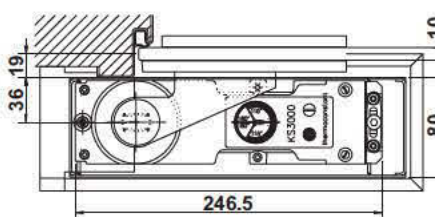
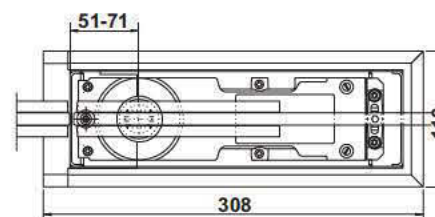
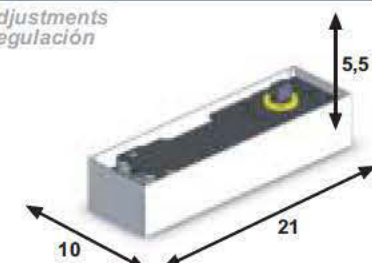
812

[illegible]

1. E' un chiudiporta per porte va e vieni e a battuta, particolarmente adatto ad installazioni con porte a battuta DIN destre o DIN sinistre, in situazioni particolari dove si debba effettuare lo scasso nel pavimento per la cassetta a cementare completamente all'esterno dello stipite (ad esempio se ci fosse uno scalino in prossimità della soglia o se si volesse evitare che lo scasso interessi il pavimento di due locali adiacenti).
2. Meccanica molto affidabile. Rendimenti superiori al 75%. Durate ultra decennali.
3. Grandi possibilità di regolazione all'interno della cassetta a cementare soprattutto in senso longitudinale per consentire l'impiego anche dove vi sono interessi di incernieramento diversi.
4. Fissaggio ultra rapido ed efficace nella cassetta a cementare con solo due viti che azionano quattro lame laterali in acciaio temperato.
5. Una sola valvola programma le velocità di chiusura desiderate da ca. 115° a 0°. Una valvola supplementare abilita e regola lo scatto finale da ca. 15° a 0°.
6. Termocostanza di serie.
7. Il coperchio viene fissato ad un leverino basculante (movibile, autocentrante) con due viti. Questo innovativo fissaggio permette di mantenere il coperchio sempre perfettamente allineato con la porta.
8. Il tassello (abbinato al coperchio) viene inserito e fissato con una vite a porta e coperchio montati. Il tassello ha un'appendice in lamiera sottile per poter essere facilmente tagliata e sagomata in presenza di uno stipite che richiedesse tale operazione. La sua dimenticanza non implica lo smontaggio della porta.
9. Una sola forza (predefinita in fabbrica) si adatta perfettamente al 90% delle porte. Una forza supplementare copre quasi completamente il restante 10% delle porte.
10. A richiesta blocco corsa.
11. A richiesta versione con teste di perno intercambiabili.
12. A richiesta versione con perno prolungato.
13. A richiesta versione speciale per ambienti particolarmente aggressivi.

1. This is a double acting door closer, particularly suited to installations with DIN right or DIN left and in special situations where the cement box must be placed completely outside the jamb. (For example, a step near the threshold or to avoid making a recess in two adjacent rooms.)
2. Highly reliable mechanics. Yield greater than 75%. Lasts more than a decade.
3. Can be regulated inside the cement case, above all longitudinally to consent use even where the hinge axes are different.
4. Quick and effective fixing in the cement case with just two screws, which control four tempered steel lateral blades.
5. One single valve programs the desired closing speed from 115° to 0° ca. An additional valve enables and regulates the latch speed from 15° to 0° ca.
6. "Thermo constancy" is standard equipment.
7. The cover is fixed to a small counterbalanced lever (movable, self centering) with two screws. With this innovative fixing the cover is always perfectly aligned with the door.
8. The rear cover (supplied with the cover) is inserted and fixed with a screw, once the door and cover are installed. The rear cover has a thin blade appendix that can easily be cut and shaped if a jamb requires it. If this has been forgotten, it does not imply dismantling the door.
9. One single strength (factory preset) perfectly suits 90% of doors. One additional strength nearly completely covers the remaining 10% of doors.
10. Back stop upon request.
11. Version with interchangeable spindles heads upon request.
12. Extended spindle version upon request.
13. Special version for particularly aggressive environments upon request.

1. Es un cierrapuertas para puertas de vaivén y de tope, particularmente adecuado para instalaciones con puertas de tope DIN derecho o DIN izquierdo, en situaciones particulares, donde se tenga que efectuar la rotura del piso para la caja a cementar completamente al exterior de la jamba, (por ejemplo, si allí hubiera un pedáneo en proximidad del umbral o si se quisiera evitar que la rotura del piso afectara a dos locales adyacentes).
2. Mecánica muy confiable, rendimiento superior al 75%. Su duración sobrepasa ampliamente el decenio.
3. Grandes posibilidades de regulación dentro de la caja a cementar, sobre todo en sentido longitudinal también para permitir su empleo donde hay distancia entre ejes de abisagrado diferentes.
4. Fijado ultra rápido y eficaz en la caja a cementar con sólo dos tornillos que accionan cuatro hojas laterales de acero templado.
5. Una sola válvula programa las velocidades de cierre deseadas de 115° a 0° aprox. Una válvula suplementaria habilita y regula el encaje automático final de 15° a 0° aprox.
6. Termococonstancia de serie.
7. La tapa está fijada a una leva basculante, móvil, autocentrante, con dos tornillos. Este sistema innovador para fijación permite mantener siempre perfectamente alineada la tapa con la puerta.
8. La tapita (combinada con la tapa) es introducida y fijada con un tornillo sobre el cuerpo del cierrapuertas y a la tapa instalada. La tapita tiene un apéndice de chapa delgada para poder ser cortado fácilmente y perfilado si se presenta una jamba que requiere dicha operación. Su olvido no implica la necesidad de desmontar la puerta.
9. Una sola fuerza (predefinida en la fábrica) se ajusta perfectamente con el 90% de las puertas. Una fuerza suplementaria cubre casi completamente el restante 10% de las puertas.
10. Sobre pedido bloqueo de la carrera.
11. Sobre pedido versión con cabezas de pernio intercambiable.
12. Sobre pedido versión con pernio prolongado.
13. Sobre pedido versión especial para ambientes particularmente corrosivos.

Adjustments
Regulación

speedy **M25**



speedy M25



Special characteristics
Características peculiares

CARATTERISTICHE PECULIARI

CARATTERISTICHE

1. Meccanica molto affidabile garantita da oltre 4 milioni di pezzi installati. Rendimenti superiori al 65%. Durate ultra decennali.
2. Grandi possibilità di regolazione all'interno della cassetta a cementare soprattutto in senso longitudinale per consentire l'impiego anche dove vi sono interassi di incernieramento molto diversi.
3. Fissaggio rapido ed efficace nella cassetta a cementare con solo quattro viti.
4. Due circuiti d'olio completamente indipendenti per la programmazione delle velocità di chiusura desiderate con due valvole di regolazione. Una da ca. 115° a ca. 15° e l'altra da ca. 15° a 0°.
5. A richiesta termocostanza.
6. A richiesta esecuzione speciale per porte sino a 350 kg di peso.
7. Il tassello (abbinato al coperchio) viene inserito e fissato a scatto, a porta e coperchio montati. La sua dimenticanza non implica lo smontaggio della porta.
8. Una sola forza (predefinita in fabbrica) si adatta perfettamente al 90% delle porte. Due forze supplementari coprono completamente il restante 10% delle porte.
9. A richiesta blocco corsa.
10. A richiesta versione con teste di perno intercambiabili.
11. A richiesta versione con perno prolungato.
12. A richiesta versione speciale per ambienti particolarmente aggressivi.

CHARACTERISTICS

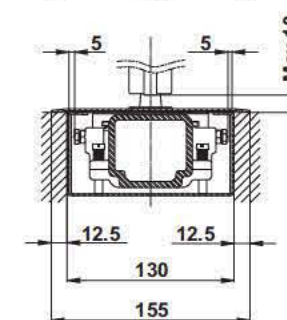
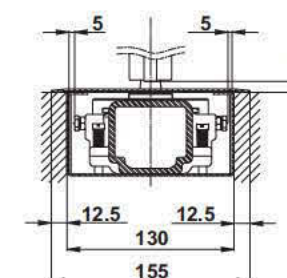
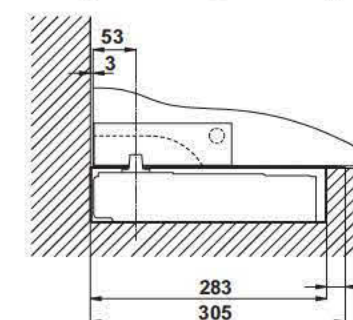
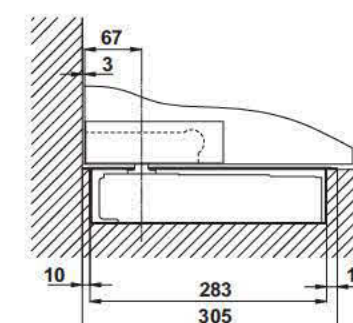
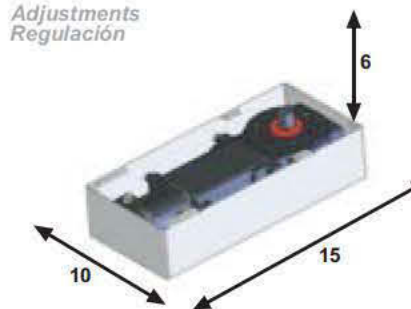
1. Highly reliable mechanics proven by more than 4 million units installed. Yield greater than 65%. Lasts more than a decade.
2. Can be regulated inside the cement case, above all longitudinally to consent use even where the hinges axes are very different.
3. Quick and effective fixing in the cement case with just four screws.
4. Two completely independent oil circuits for programming the desired closing speed with two regulating valves: one from 115° to 15° ca. and the other from 15° to 0° ca.
5. "Thermo constancy" upon request.
6. Upon request special execution for doors up to 350 kg.
7. The rear cover (matching the cover) snaps into place once the door and cover are assembled. If this has been forgotten, it does not imply dismantling the door.
8. One single strength (factory preset) perfectly suits 90% of doors. Two additional strengths completely cover the remaining 10% of doors.
9. Back stop upon request.
10. Version with interchangeable spindle heads upon request.
11. Extended spindle version upon request.
12. Special version for particularly aggressive environments upon request.

CARACTERÍSTICAS

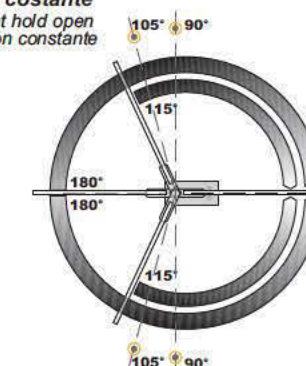
1. Mecánica muy confiable garantizada por más de 4 millones de piezas instaladas. Rendimiento superior al 65%. Durabilidad superior a los diez años.
2. Grandes posibilidades de regulación dentro de la caja a cementar especialmente en sentido longitudinal para permitir también el empleo donde hay una distancia entre ejes de abisagrado muy diferentes.
3. Fijado rápido y eficaz en la caja a cementar, con sólo cuatro tornillos.
4. Dos circuitos de aceite completamente independientes para la programación de las velocidades de cierre deseadas, con dos válvulas de regulación. Una de aproximadamente 115° a aproximadamente 15°; y la otra, de aproximadamente 15° a 0°.
5. Sobre pedido: termoconstancia.
6. Sobre pedido ejecución especial para puertas hasta de 350 kg de peso.
7. La tapita (combinada con la tapa) es introducida y fijada con encaje automático a la puerta y a la tapa montadas. Su olvido no implica la necesidad de desmontar la puerta.
8. Una sola fuerza (predefinida en la fábrica) se ajusta perfectamente con el 90% de las puertas. Dos fuerzas suplementarias cubren completamente el restante 10% de las puertas.
9. Sobre pedido bloqueo de la carrera.
10. Sobre pedido versión con cabezas de perno intercambiable.
11. Sobre pedido versión con perno prolongado.
12. Sobre pedido versión especial para ambientes particularmente corrosivos.

REGOLAZIONE

Adjustments
Regulación



Fermo costante
constant hold open
retención constante



DATI TECNICI

Technical data
Datos técnicos

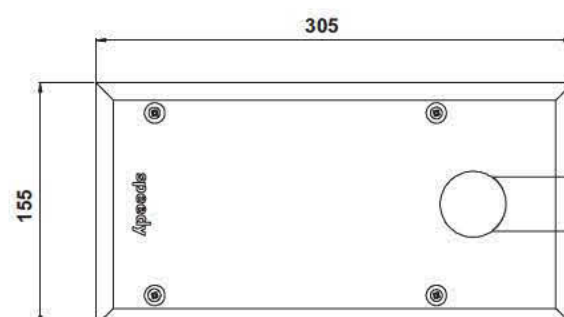
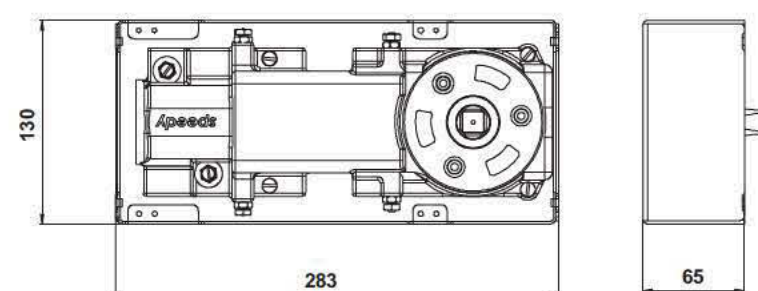
Larghezza Massima Porta
Maximum door width
Ancho máximo de la puerta

	Esterni Exterior Externos	Interni Interior Internos
EN1154-2 Forza Gialla "Yellow" strength Fuerza Amarilla	90 cm	110 cm
EN1154-3 Forza Rossa "Red" strength Fuerza Roja	100 cm	120 cm
EN1154-4/5 Forza Nera "Black" strength Fuerza Negra	110 cm	140 cm

Peso della porta sostenibile: 120/200 kg
Dim. della cassetta a cementare: 130x283x65
Peso della confezione: 6.4kg

Doors weight up to kg 120/200
Dimensions of cement case: 130 x 283 x 65
Weight of package kg 6.4

Peso de la puerta sostenible: 120/200 kg.
Dimensiones de la caja a cementar: 130x283x65
Peso de la confección: 6.4kg



FINITURE

Finishes
Acabados

Alluminio
Aluminium
Aluminio



Ottone e Acciaio
Brass Stainless Steel
Latón Acero



Ottone e acciaio lucido
(a richiesta)

Polished brass and
polished stainless steel
(on special request)
Latón y acero brillante
(sobre pedido)

■ Causa limitazioni nel processo di stampa le finiture reali possono cambiare da quelle qui espote

Due to limitations in the printing process, the actual finishes may differ from those shown here
Por limitaciones en el proceso de impresión, los acabados reales pueden variar de los aquí expuestos

M60HD

speedy **M60HD**



speedy M60HD



Characteristics
Caratteristiche

CARATTERISTICHE

1. Può essere utilizzato con cerniere con interasse da 53 fino a 70mm spostando la cassetta a cementare.
2. Il coperchio lato stipite non va tagliato: sono previste 3 posizioni di fissaggio del coperchio sulla cassetta da scegliere in cantiere.
3. Il sistema di bloccaggio brevettato è unico e consente una regolazione in altezza che eccede l'altezza della cassetta a cementare fino a 10mm.
4. Una cassetta meno deformata grazie al dispositivo di bloccaggio garantisce di non spaccare le soglie ed un più facile posizionamento e fissaggio del coperchio.
5. Il sistema di bloccaggio prevede 6 viti a punta: due che fuoriescono dalla cassetta a cementare in ogni lato lungo, una che fuoriesce dalla cassetta dal lato perno e una che fuoriesce dal corpo del chiudiporta dal lato opposto.
6. Il coperchio si fissa con solo 2 viti (non 4) in posizione centrale quindi protette dall'usura del passaggio.
7. La cassetta ha spigoli arrotondati, dunque risulta facilitato lo scasso nel pavimento.
8. E' disponibile una versione speciale di cassetta, dispositivi di bloccaggio e viti di regolazione in acciaio inox per installazioni in ambiente aggressivo o per industrie alimentari, ospedali, piscine etc...
9. L'inserimento del tassello è agevole e deve essere fatto a coperchio e dunque a porta installata: per rimuoverlo non è necessario smontare la porta.
10. Termocostanza di serie.
11. Una sola valvola programma le velocità di chiusura desiderate da ca. 130° a 0°. Una valvola supplementare abilita e regola lo scatto finale da ca. 15° a 0°.
12. Ha un'estetica ricercata e funzionale: il corpo in ghisa del chiudiporta è stato studiato in ogni minimo dettaglio per garantire funzionalità e resistenza meccanica agli urti accidentali.

CHARACTERISTICS

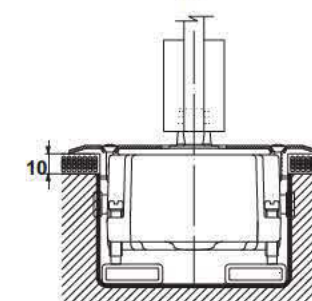
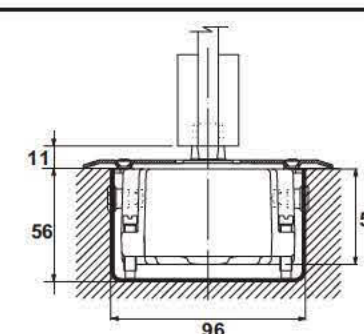
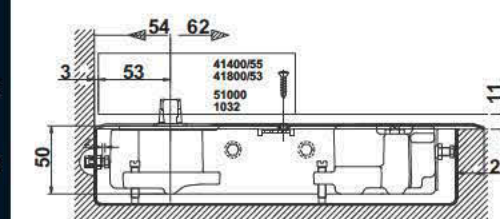
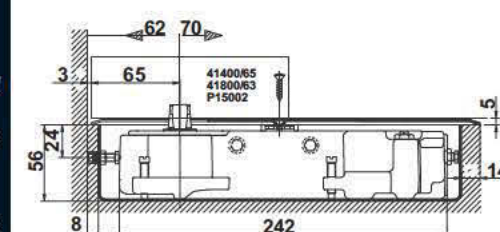
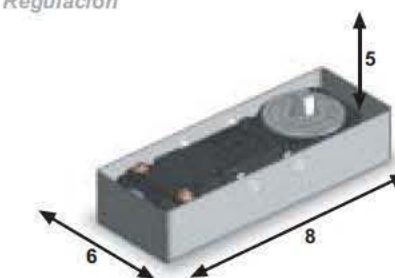
1. Can be used with hinges with centres from 53 to 70 mm by moving the cement case accordingly.
2. The cover on the jamb side must not be cut: there are 3 cover fixing positions on the case, to be selected on site.
3. The patented blocking system is unique and allows for regulating the height exceeding the height of the cement case by 5 mm or shimming the door closer by as much as 10 mm.
4. Less deformation of the cement box due to the blocking device guarantees easier positioning and cover fixing.
5. Blocking system is assured by means of 6 special screws, two each side of the cement case and two for longitudinal blocking, one from the spindle side and one from the opposite side.
6. The cover is fixed with just 2 screws (not 4) in a central position, therefore protected from wear.
7. The cement box has rounded corners, making it easier to break a hole in the floor.
8. A special model cement box, blocking devices and stainless steel adjusting screws for installations in aggressive environments or for the food industry, hospitals, swimming pools, etc. are available.
9. It is easy to insert the rear cover and it must be done when the cover and door are installed: it is not necessary to dismantle the door to remove it.
10. "Thermo constancy" is standard equipment.
11. One single valve programs the desired closing speed from 130° to 0° ca. An additional valve enables and regulates the latch speed from 15° to 0° ca.
12. Refined and modern aesthetics.

CARACTERÍSTICAS

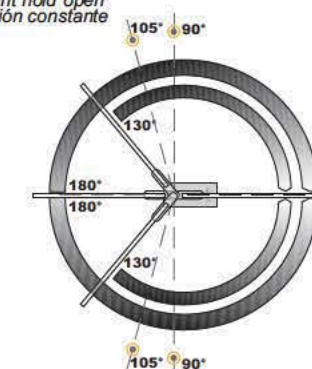
1. Puede ser utilizado con bisagras con un entre ejes de 53 hasta 70 mm desplazando la caja a cementar.
2. La tapa por el lado de la jamba, no debe ser cortada: se han previsto 3 posiciones de fijación de la tapa sobre la caja a elegir en la obra.
3. El sistema de bloqueo, patentado, es único y permite una regulación por altura que excede la altura de la caja a cementar en 5mm o dando espesor al cierrapuertas, sobresale hasta un máximo de 10 mm.
4. Una caja menos deformada gracias al dispositivo de bloqueo garantiza un posicionamiento y fijación más fácil de la tapa.
5. El sistema de bloqueo previene 4 tornillos con punta en el lateral y dos tornillos con punta longitudinalmente, uno que sale de la caja a cementar lado perno y el otro que sale del cierrapuertas en la parte opuesta.
6. La tapa se fija con sólo 2 tornillos (no con 4) en posición central, por lo tanto está protegida contra el desgaste del paso.
7. La caja tiene sus bordes redondeados, por lo tanto resulta más fácil al romper el piso.
8. Tenemos disponible una versión especial de caja, con aparatos de bloqueo y tornillos de regulación de acero inoxidable para instalaciones en ambientes corrosivos o para la industria alimenticia, hospitales, piscinas etc.
9. La introducción de la tapita final es fácil y tiene que ser hecha con tapa y con la puerta instalada: para quitarla no es necesario desmontar la puerta.
10. Termocostancia de serie.
11. Una sola válvula programa las velocidades de cierre deseadas desde 130° a 0° aprox. Una válvula suplementaria habilita y regula el impulso final desde 15° a 0° aprox.
12. Tiene una estética refinada y moderna.

REGOLAZIONE

Adjustments
Regulación



Fermo costante
constant hold open
retención constante



DATI TECNICI

Technical data
Datos técnicos

Larghezza Massima Porta
Maximum door width
Ancho máximo de la puerta

	Esterni Exteriores	Interni Internos
EN1154-2 Forza Gialla "Yellow" strength Fuerza Amarilla	90 cm	110 cm
EN1154-3 Forza Rossa "Red" strength Fuerza Roja	100 cm	120 cm

Peso della porta sostenibile: 160 kg
Dim. della cassetta a cementare: 96 x 267 x 56

Peso della confezione: 5.2 kg

Note: Un fissaggio ottimale si ottiene bloccando le viti laterali con una coppia compresa tra i 1,5 e 3 Nm e le viti longitudinali con una coppia compresa tra i 3 e 5 Nm

Doors weight up to kg. 160

Dimensions of cement case: 96 x 267 x 56

Weight of package kg. 5.2

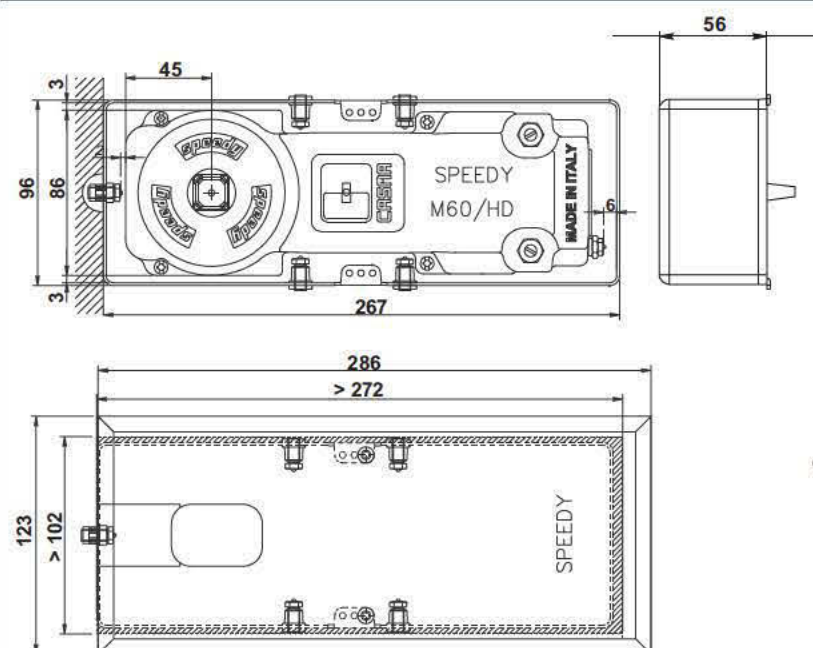
Note: Optimum fixing is obtained by blocking the side screws with a torque between 1,5 and 3 Nm and the longitudinal screws with a torque between 3 and 5 Nm.

Peso de la puerta sostenible: 160 kg.

Dimensiones de la caja a cementar: 96 x 267 x 56

Peso de la confección: 5.2 kg

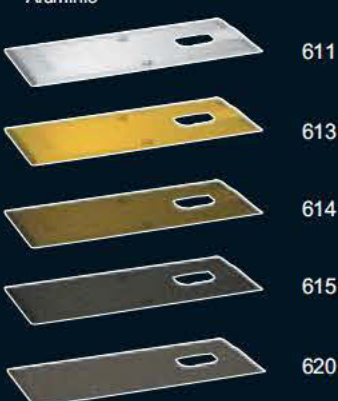
Notas: Una optima fijación se obtiene bloqueando los tornillos lateral con una par que va desde los 1,5 y los 3 Nm y los tornillos longitudinal con un par que va desde los 3 y los 5 Nm



FINITURE

Finishes
Acabados

Alluminio
Aluminium
Aluminio



■ Causa limitazioni nel processo di stampa le finiture reali possono cambiare da quelle qui esposte

Due to limitations in the printing process, the actual finishes may differ from those shown here

Por limitaciones en el proceso de impresión, los acabados reales pueden variar de los aquí expuestos

Ottone e Acciaio
Brass Stainless Steel
Latón Acero



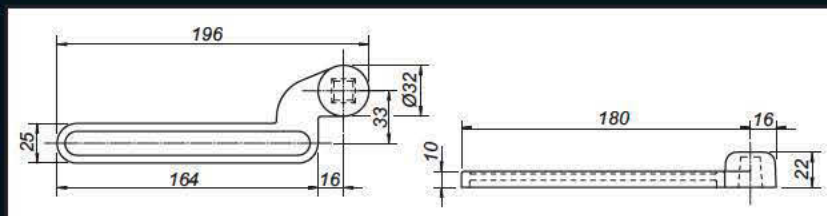
KS 3000
M25
M60HD

speedy
ACCESSORI

accessories
accesorios



30101/2 0.0

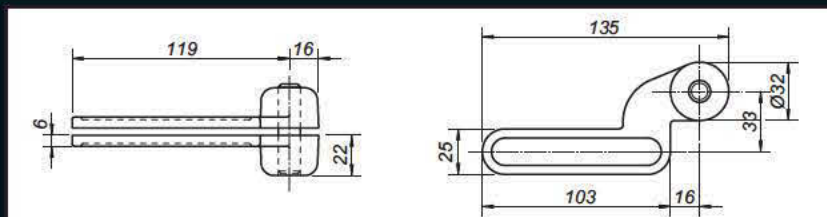


30101/2 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	100 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1100 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,35 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	710 715

Note:
Corpo in ottone, considerare la finitura 710 come ottone grezzo, utilizzare con l'art. 30200
Body of brass, consider 710 finish mill brass, use with 30200
Cuerpo en latón, considerar acabado 710 como latón en bruto, acoplar con artículo código 30200

30200 0.0

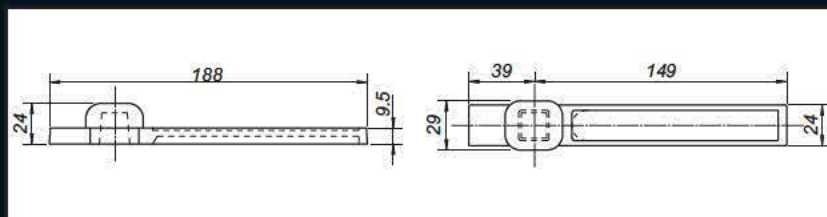


30200 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	100 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1100 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,57 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	

Note:
Corpo in ottone, considerare la finitura 710 come ottone grezzo, utilizzare con l'art. 30101 30102
Body of brass, consider 710 finish mill brass, use with 30101 30102
Cuerpo en latón, considerar acabado 710 como latón en bruto, acoplar con artículo código 30101 30102

30610 0.0

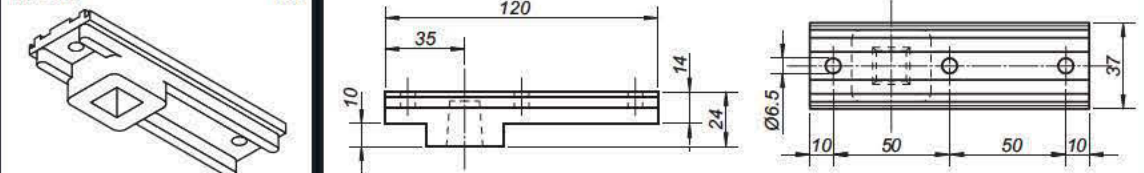


30610 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	100 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1100 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,31 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	

Note:
Corpo in ottone, utilizzare con l'art. 30900
Body of brass, use with 30900
Cuerpo en latón, acoplar con artículo código 30900

30800 0.0

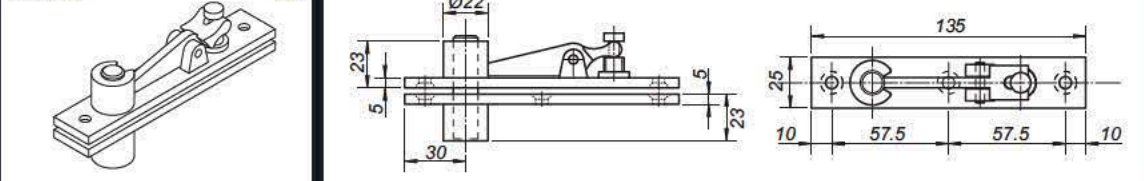


30800 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	100 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1100 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,12 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	

Note:
Corpo in alluminio, utilizzare con l'art. 30900
Body of aluminium, use with 30900
Cuerpo en aluminio, acoplar con artículo código 30900

30900 0.0

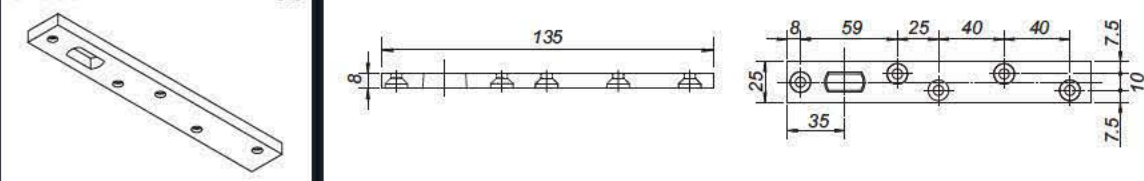


30900 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	100 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1100 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,31 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	

Note:
corpo in alluminio
Body of aluminium
Cuerpo en aluminio

31000 0.0

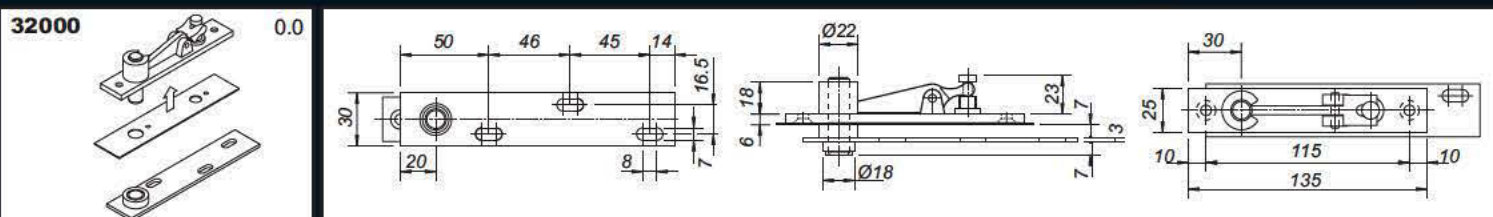


31000 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	200 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1200 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,25 Kg
Finiture disponibili	Available finishes	Acabados disponibles	

Note:
Corpo in acciaio, disponibile come speciale con larghezza/lunghezza/altezza e foratura a disegno.
Body of steel, available also as a special item with width, length, height and drills on your request.
Cuerpo en acero, disponible, como especial, ancho/largo/alto y muesca bajo diseño

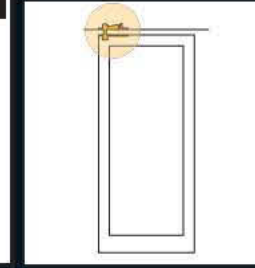
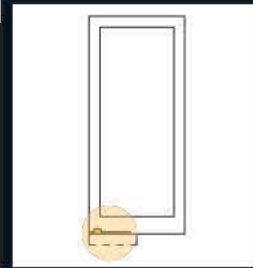
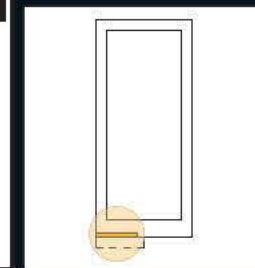
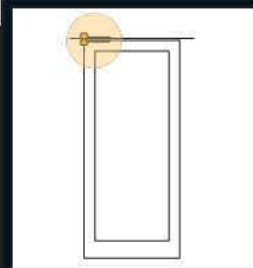
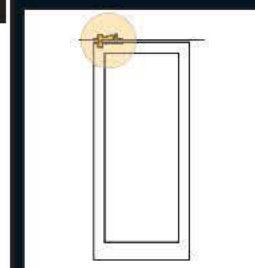
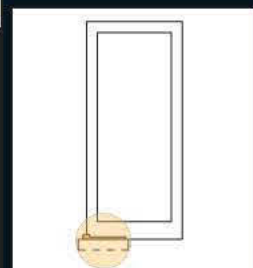
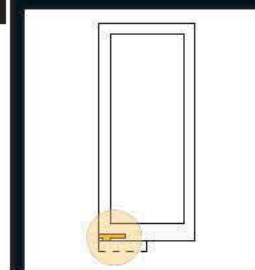
32000 0.0



32000 - Caratteristiche Tecniche - Technical characteristics - Características técnicas

Peso max porta	Max. door weight	Peso máximo de la puerta	200 Kg
Larg. max porta	Max. door width	Ancho máximo de la puerta	1200 mm
Peso medio	Average item weight	Peso medio del artículo	0,35 Kg
Finiture non disponibili	Not available finishes	Acabados no disponibles	

Note:
Corpo in acciaio, corpo di rotazione in alluminio, utilizzare con l'art. 31000
Body of steel, rotation body in aluminum, use with 31000
Cuerpo en acero, cuerpo de rotación in aluminio, acoplar con artículo código 31000





www.sbyc.it



gedasa



speedy

**SC[®]
byC**

TECHNOLOGICAL PRODUCTS
FOR GLASS ARCHITECTURE

SPEEDYBYCASMA Srl

Via 1° Maggio, 86 - 20013 Magenta (MI) - Italia

Tel. +39 02 97298418 +39 02 87188746 - Fax +39 02 97299006

info@sbyc.it - www.sbyc.it